

**雇用サービス活動を案内する政令 No. 23/2021/ND-CP**

政府は雇用サービスセンターおよび雇用サービス業を行う企業の雇用サービス活動を案内する政令 No. 23/2021/ND-CP を公布した。本政令は政令 No. 52/2014/ND-CP および政令 No. 140/2018/ND-CP の 10 条、12 条に代わり、2021 年 6 月 1 日より施行されている。

その概要は以下の通りである。

1. 従来 2 つの条件（不動産賃貸契約書の有効期間が 36 ヶ月間以上あり、かつ 3 億ドンを供託すること）に加え、本政令に従い、雇用サービス活動許可書を申請する際、企業の法的代表者に対する条件を以下の通り追加した。

- 企業法に規定される企業の管理者である。（会長、社員総会/取締役会のメンバー、社長あるいは会社定款の規定に従ったその他の管理職の地位にある個人）；
- 刑事責任を追及されている、又は裁判所により職務の担当や業務の従事、若しくは雇用サービスに関連する分野での活動を禁止された対象に属していない（本人の履歴書および無犯罪証明書の提供が必要）；
- 大学卒業以上、若しくは雇用サービス活動許可書の申請前の直近 5 年間において、雇用サービス又は人材派遣事業における 24 ヶ月以上の実務経験（専門業務の担当あるいは管理）を有する（卒業証明書や雇用契約書などの提供が必要）。

本政令の効力日（2021 年 6 月 1 日）の前に雇用サービス活動許可書を発給された企業に対しては、上記の法的代表者の条件を満たしていなくても、その許可書の有効期限まで雇用サービスを提供できる。

2. 許可書回収の規制を以下の通り修正した。

Nghị định số 23/2021/NĐ-CP hướng dẫn hoạt động dịch vụ việc làm.

Chính phủ đã ban hành Nghị định 23/2021/NĐ-CP quy định về hoạt động dịch vụ việc làm của các trung tâm dịch vụ việc làm và doanh nghiệp hoạt động dịch vụ việc làm. Nghị định này có hiệu lực từ ngày 01/6/2021, thay thế Nghị định số 52/2014/NĐ-CP và Điều 10, Điều 12 Nghị định số 140/2018/NĐ-CP.

Theo đó, có một số nội dung đáng chú ý như sau:

1. Ngoài 2 điều kiện cũ (Hợp đồng thuê văn phòng từ 36 tháng trở lên; Đã thực hiện ký quỹ 300.000.000 đồng), Nghị định đã bổ sung thêm các điều kiện cần đáp ứng đối với người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp khi cấp giấy phép hoạt động dịch vụ việc làm như sau:

- Là người quản lý doanh nghiệp theo quy định của Luật Doanh nghiệp (Giữ chức danh Chủ tịch, thành viên Hội đồng quản trị/Hội đồng thành viên, Tổng giám đốc/giám đốc, cá nhân giữ chức danh quản lý khác theo quy định tại Điều lệ công ty);
- Không thuộc đối tượng đang bị truy cứu trách nhiệm hình sự, bị Tòa án cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc liên quan đến dịch vụ việc làm,... (Cần cung cấp bản lý lịch tự thuật và phiếu lý lịch tư pháp);
- Có trình độ đại học trở lên hoặc đã trực tiếp làm chuyên môn, quản lý dịch vụ việc làm hoặc cung ứng lao động từ đủ 24 tháng trở lên trong thời hạn 5 năm liền kể trước khi đề nghị cấp giấy phép (Cần cung cấp bằng đại học hoặc hợp đồng lao động,...).

Những doanh nghiệp được cấp giấy phép trước ngày Nghị định này có hiệu lực thi hành (01/6/2021) được tiếp tục thực hiện hoạt động dịch vụ việc làm cho đến khi giấy phép hết hạn mà chưa cần đáp ứng điều kiện đối với người đại diện theo pháp luật nêu trên.

2. Sửa đổi quy định về thu hồi giấy phép:

HA NOI HEAD OFFICE

8F, Vinafor Building, 127 Lo Duc, Hai Ba Trung, Hanoi
Tel: +(84)24 – 39 765 761
Fax: +(84)24 – 39 765 762

YOKOHAMA BRANCH

12F, Yokohama Blue-Avenue, 4-4-2 Minatomirai, Nishi-Ku, Yokohama-Shi, Kanagawa-Ken, Japan

DANANG OFFICE

Zone G, 5F, Danang Software Park, 02 Quang Trung, Hai Chau Dist., Danang
Tel: +(84)236 – 3 898 325
Fax: +(84)236 – 3 898 326

HO CHI MINH OFFICE

I-share Business Center, 8F, Loyal Building, 151 Vo Thi Sau, ward 6, Dist 3, Ho Chi Minh City
Tel: +(84)28 - 71 088 468



- 「許可書が発給された日から 6 か月以内に雇用サービスを活動しない企業は許可書を回収される。」という規定が削除された。
- 雇用サービス活動許可書回収の対象となるケースを以下の通り追加した。
 - + 外国人である企業の法的代表者が労働法に従ってベトナムで働ける条件を満たせない場合。（労働許可書無し、健康の条件を満たせないものなど）
 - + 最初の処罰日から 36 ヶ月の期間内に、雇用サービス業において 3 回以上の行政処分を受けた場合や、処分決定を厳守しない場合など。
- Xóa bỏ quy định “Doanh nghiệp không hoạt động dịch vụ việc làm sau 6 tháng kể từ ngày được cấp giấy phép sẽ bị thu hồi giấy phép”
- Bổ sung 1 số trường hợp bị thu hồi giấy phép hoạt động dịch vụ việc làm như sau:
 - + Người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp là người nước ngoài không đủ điều kiện làm việc tại Việt Nam theo quy định của Luật lao động (Không có giấy phép lao động, không đủ sức khỏe để làm việc,...);
 - + Bị xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực hoạt động dịch vụ việc làm từ 3 lần trong khoảng thời gian tối đa 36 tháng kể từ ngày bị xử phạt lần đầu tiên hoặc cố tình không chấp hành quyết định xử phạt,...

その他、規制違反により許可書を回収された日から 3 年間以内、企業は許可書を再発給されることはできない。

Bên cạnh đó, doanh nghiệp không được cấp giấy phép trong thời hạn 3 năm, kể từ ngày bị thu hồi giấy phép do vi phạm quy định.

HA NOI HEAD OFFICE

8F, Vinafor Building, 127 Lo Duc, Hai Ba Trung, Hanoi
Tel: +(84)24 – 39 765 761
Fax: +(84)24 – 39 765 762

YOKOHAMA BRANCH

12F, Yokohama Blue-Avenue, 4-4-2 Minatomirai, Nishi-Ku, Yokohama-Shi, Kanagawa-Ken, Japan

DANANG OFFICE

Zone G, 5F, Danang Software Park, 02 Quang Trung, Hai Chau Dist., Danang
Tel: +(84)236 – 3 898 325
Fax: +(84)236 – 3 898 326

HO CHI MINH OFFICE

I-share Business Center, 8F, Loyal Building, 151 Vo Thi Sau, ward 6, Dist 3, Ho Chi Minh City
Tel: +(84)28 - 71 088 468